



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Die Chefin des Eidgenössisches Departements für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

CH-3003 Bern

Generalsekretariat
Schweizerische Evangelische Allianz
Josefstrasse 32
8005 Zürich

Lettre traduite en français

Bern, 17. April 2020

Cher Monsieur Ziehli

Sehr geehrter Herr Ziehli

Je vous remercie pour vos paroles aimables et vos prières.

Ich danke Ihnen für Ihre freundlichen Worte und Ihre Gebete.

Je pense que vos remerciements pour l'effort important et persistant dans la situation actuelle sont dus à tous ceux qui se sont engagés à surmonter cette crise et à faire de leur mieux - du personnel médical au personnel de vente dans les magasins encore ouverts, en passant par le personnel de l'armée qui est également en service et qui apporte son aide.

Ich helfe.

Le développement de la crise du Corona a nécessité des interventions radicales dans la vie de toute la population. Je suis consciente que les églises sont aussi directement concernées par ces mesures, surtout en cette période de célébrations chrétiennes importantes comme Pâques, l'Ascension et Pentecôte. Dans cette crise, les églises ont fait preuve de beaucoup d'initiative et de créativité afin de répondre aux besoins des fidèles. Nous vous remercions de soutenir les mesures décidées par le Conseil fédéral et de votre engagement dans cette période difficile.

und für ihr Engagement in dieser schweren Zeit gebührt Ihnen Dank.

Je vous souhaite une bonne santé, de la persévérance, beaucoup de force et que les activités des églises puissent également revenir à la normale le plus rapidement possible.

Ich wünsche Ihnen gute Gesundheit, Durchhaltevermögen, viel Kraft und dass die Aktivitäten auch möglichst bald wieder zur Normalität zurückkehren können.

Freundliche Grüsse

Viola Amherd
Conseillère fédérale



CH-3003 Berne
SG-DFI

Monsieur Jean-Luc Ziehli, Président
Messieurs les secrétaires généraux Marc Jost
& Christian Kuhn
Réseau évangélique suisse
Josefstrasse 32
8005 Zürich

Berne, le 20 avril 2020

Monsieur le Président, Messieurs les secrétaires généraux

Votre lettre m'est bien parvenue et m'a fait très plaisir. En ces temps difficiles, il est bon de recevoir des messages de soutien et d'encouragement. Je vous en remercie sincèrement.

Les mesures prises par le Conseil fédéral restreignent fortement nos libertés. Elles nous touchent radicalement, car nous sommes des êtres sociaux par nature. Mais nous ne devons pas perdre courage : la situation va s'améliorer. Notre vie finira par retrouver son cours normal, et nous ne pouvons que nous en réjouir.

Plus nous adoptons aujourd'hui un comportement prudent et raisonnable, plus vite nous parviendrons à ce retour à la normale. Mais les pouvoirs publics, le système de santé, l'armée et les bénévoles ne peuvent pas maîtriser cette crise à eux seuls. Chacun et chacune doit faire sa part ; nous avons tous notre rôle à jouer.

En Suisse, lorsque la situation l'exige, nous sommes là les uns pour les autres. Je vous remercie sincèrement de votre contribution.

Cordiales salutations,

Alain Berset
Conseiller fédéral



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Le Chef du Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DEFR

CH-3003 Berne, SG-DEFR, GP

Courrier A

Messieurs

Jean-Luc Ziehli, Marc Jost et Christian Kuhn
Réseau évangélique suisse
Josefstrasse 32
8005 Zurich

Berne, le 9 avril 2020

Votre message du 7 avril 2020

Messieurs,

Vous avez eu l'obligeance de me transmettre récemment un message de foi, de ferveur et de gratitude pour le travail accompli pendant l'épreuve que notre pays, comme d'autres, traverse actuellement.

Je vous prie de croire que vos lignes m'ont trouvé attentif et reconnaissant. L'occasion m'est ici donnée de vous remercier à mon tour pour ce témoignage de soutien.

Dans l'espoir d'un prompt et salubre retour à la normale, je vous souhaite d'excellentes fêtes de Pâques et vous sais gré de bien vouloir accepter, Messieurs, l'expression de mes respectueuses salutations.

Guy Parmelin
Conseiller fédéral